



SHARQ VA G'ARB ADABIYOTINI TARIXIY-QIYOSIY O'RGANISH MASALALARI

MAVZUSIDAGI XALQARO ILMIY KONFERENSIYA

ISSUES OF COMPARATIVE HISTORICAL
STUDIES IN EAST AND WEST LITERATURE

INTERNATIONAL CONFERENCE

24-25 MAY 2024-YIL



TSUOS.UZ



TSUOS



TSUOS.UZ



TOSHKENT DAVLAT SHARQSHUNOSLIK UNIVERSITETI

**SHARQ VA GʻARB ADABIYOTINI TARIXIY-QIYOSIY
OʻRGANISH MASALALARI**

**ВОПРОСЫ СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОГО ИЗУЧЕНИЯ
ЛИТЕРАТУР ВОСТОКА И ЗАПАДА**

**ISSUES OF CO'MPARATIVE HISTO'RICAL STUDIES IN EAST
AND WEST LITERATURE**

Toshkent 2024

Mas'ul muharrirlar:

f.f.d., dots. D.Muhiddinova

f.f.d., prof. P.Kenjayeve

To'plam sahifalovchi:

PhD. N.Saidova

Tahrir hay'ati:

f.f.d., prof. U.Muhibova, f.f.d., dots. O.Turdiyeva, PhD. N.Kabirova,
PhD. G.Qosimova, Sh.Komilova, M.Ashurova

Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti Kengashining 2024-yil
8 iyun 10 - sonli majlisi qaroriga muvofiq nashrga tavsiya etilgan.

СРАВНИТЕЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ СЮРРЕАЛИЗМА: ЛИ САН И КИМ КИ РИМ

ШИН ВИКТОРИЯ

*Соискатель Ташкентского государственного университета
востоковедения
Ташкент, Республика Узбекистан*

Аннотация: Изучение литературно-исторической сюрреалистической литературы, как современность воспринимается в корейских модернистских стихах 1920-х годов и как эти стихи эстетически отражали противоречия и кризисные ситуации в корейском обществе того времени. С этой целью в данной статье рассматривается восприятие современности в стихах 1920-х годов, основанное на двусторонней концепции современности, которая охватывает как позитивный аспект, называемый историко-философской современностью или капиталистической современностью, так и негативный аспект сопротивления такой современности. Так же, в данной статье рассматриваются особенности сюрреализма Чосон в сравнении с западным и японским сюрреализмом.

В ходе исследования литературы сюрреализма было выявлено, что сюрреализм исследовался в основном поэтами Ли Саном и Ким Ки Римом. Поэтому, основываясь на нашем понимании сюрреализма, мы можем по-новому взглянуть на творчество поэтов 1930-х годов.

Ключевые слова: сюрреализм, модернизм, авангард, дадаизм, корейская литература, поэзия.

Abstract: The study of literary and historical surrealist literature, how modernity is perceived in Korean modernist poems of the 1920s and how these poems aesthetically reflected the contradictions and crisis situations in Korean society at that time. To this end, this article examines the perception of modernity in the poems of the 1920s, based on a twosided concept of modernity, which covers both the positive aspect, called historical and philosophical modernity or capitalist modernity, and the negative aspect of resistance to such modernity. Also, this article examines the features of Joseon surrealism in comparison with Western and Japanese surrealism.

During the study of surrealist literature, it was revealed that surrealism was studied mainly by poets Lee Sang and Kim Ki Rim.

Therefore, based on our understanding of surrealism, we can take a fresh look at the work of the poets of the 1930s.

Keywords: surrealism, modernism, avant-garde, Dadaism, Korean literature, poetry.

Введение. Модернистские стихи 1920-х годов были разнообразными эстетическими попытками открыть новую эру, отвечающую трагической реальности социального хаоса. Их эстетическое сопротивление очень важно, поскольку это был социальный подход к преодолению реальности того времени эстетическим способом, а также художественный подход к современности, который привнес новшества в эстетику того времени (2.).

Сравнительное исследование сюрреализма, на примере творчества таких корейских писателей, как Ли Сан и Ким Ки Рим даёт возможность изучать зарождения и развития сюрреализма в корейской литературе.

Основная часть

Сюрреализм – это направление в литературе и искусстве XX века, которое сложилось в 1920-х годах в художественной культуре западного авангардизма (1).

Отличается использованием аллюзий и парадоксальных сочетаний форм. Считается, что сюрреализм развивался более сорока лет, до появления новых течений 1960-х годов.

Что касается развития сюрреализма в корейской литературе, то признание сюрреализма и его влияние можно отнести к началу 1930х годов.

В 1930 году художник Ким Ен Чжун опубликовал колонку для художественной группы «Общество миллионов Янхва», в которой рассказывал о сюрреализме, а в 1931 году Ким Ки Рим написал «Взгляд на современную поэзию, трагедию башни из слоновой кости».

Позже, вплоть до середины-конца 1930-х годов, сюрреализм был представлен как новая форма искусства и литературы в различных средствах массовой информации. Поэтому, более систематически изучая сюрреалистическую литературу, мы хотим

всесторонне понять значение и концепции сюрреализма 1930-х годов. Ким Ки Рим также опубликовал ряд сюрреалистических теорий, и в своей книге «Развитие современной поэзии» он сказал: «Семейство сюрреализма, как методология поэзии очень сильно отличается друг от друга. Даже если это не соответствует действительности, направление, которому она учит, развивается в большинстве современных направлений новой поэзии» (5, б. 87). В нем подчеркивается, что появление «новой поэзии» в Чосоне в 1930х годах связано с сюрреализмом.

В истории корейской литературе сюрреализм изучался в контексте творчества Ли Сана и литературы «삼사», а в истории литературы он понимался как отдельное или особое эстетическое явление. В этом смысле изучение и ценность сюрреалистической литературы, начиная с 1930-х годов, позволят нам переосмыслить литературно-историческую преемственность и значение сюрреализма. Другими словами, после освобождения сюрреализм вновь стал основным течением в мире поэтической литературы. Считается, что их появление в истории литературы в 1950-х годах сменило модернистов 1930-х годов.

Главными представителями сюрреалистической литературы можно считать поэтов Ли Сан и Ким Ки Рим.

Ли Сан вошел в историю литературы, как один из ярчайших писателей современной корейской прозы и поэзии. Его творчество было официально признано среди литературных критиков, как писателя «нового поколения» (3, б.18).

Творческая манера и личность Ли Сана произвели шоковое воздействие на литературный мир Кореи 30-х годов XX в. Литературное наследие Ли Сана до настоящего времени вызывает многочисленные дискуссии и споры. Многие произведения Ли Сана непонятны читателю, воспитанному на эстетике традиционной литературы. Однако само появление сюрреалистической поэзии стало определенным этапом в развитии современной корейской литературы. Сюрреалистическое искусство полностью раскрепостило художника, предоставив новые возможности для его творческой самореализации.

Еще одним ярким представителем сюрреализма считается Ким Ки Рим. Новое самосознание личности и окружающей действительности перевернули прежние взгляды поэта. Ким Ки Рим

стремится найти в литературе такой художественный метод, который мог бы адекватно отразить его внутренний мир, его переживания и мысли.

Сюрреалистическое искусство привлекло Ким Ки Рима, оно могло наиболее полно отразить сферу подсознательного, приоткрыть сокровенные стороны духовной жизни личности. Ким Ки Рим и Ли Сан являются не только сюрреалистами, но и писателями-авангардистами, а также поэтами колониального периода.

Этапная инвентаризация Ким Ки Рима и Ли Сана в сюрреалистической литературе: анализируя материалы по истории литературы для этого исследования, было обнаружено, что Ким Ки Рим и Ли Сан постоянно упоминались в качестве главных персонажей сюрреализма и современной поэзии с 1930-х по 1960-е годы. Их достижения в области теории литературы были творчески унаследованы. Благодаря данной статье можно по-новому определить литературно-исторический статус Ким Ки Рима и Ли Сана как писателей-сюрреалистов. В частности, изучение творчества Ли Сана и Ким Ки Рима теперь анализируется и оценивается с помощью таких терминов и концепций, как сюрреализм, дадаизм и авангард, так что можно исследовать принципы поэтики, которые пронизывают эти темы, и пересмотреть основные характеристики литературы. Кроме того, модернизм Ким Ки Рима, который обсуждался в центре британо-американского модернизма, может быть пересмотрен с точки зрения поэтики сюрреализма, чтобы по-новому определить характеристики литературной теории и мира творчества.

В 1930-е годы, действительно, было много взаимоотношений между литераторами и художниками. Модернизм литературной группы «구인회» и художественной группы «목일회», а также совместная эстетическая ориентация многих корейских писателей в конце 1930-х годов в стиле Чосон, а также дружеские отношения Ли Сана и Гу Бон Вуна.

В этом аспекте, можно предположить, что, дополняя обмен мнениями писателей и художников, сосредоточенных на сюрреализме, возможно более полное понимание течения истории искусства в 1930-е годы.

Новое понимание поэтов 1930-х годов В «Теории сюрреализма», таких как Ким Ки Рим и Ли Сан, описываются сюрреалистические характеристики поэтов 1930-х годов. Поэтому, основываясь на нашем понимании сюрреализма, мы можем поновому взглянуть на творчество поэтов 1930-х годов.

Сюрреалистическое искусство полностью раскрепостило художника, предоставив новые возможности для творческой самореализации Ли Сана. Исчезли границы дозволенного и недопустимого, которые позволили заглянуть в самые отдаленные сферы человеческого духа, психики, подсознания. Его произведения как бы заново открывали человеческую природу (4, б. 282-284).

Основываясь на теории Ким Ки Рима, ведущего литературного деятеля в области модернистской поэзии 1930-х годов, и сюрреалистической теории И Ши У, представителя литературы «삼사», можно сказать, что развитие современной корейской поэзии происходило под влиянием сюрреализма.

Ким Ки Рим сказал, что сюрреализм оказал глубокое влияние на развитие современной поэзии, особенно в том, что касается «поэтичности».

В дополнение к распространению и изучению сюрреализма в литературных кругах 1930-х годов также уделялось внимание обменам между Чосон и японским художественным сообществом. Что касается прочтения сюрреализма в искусстве эпохи Чосон и Японии в современный период, то в данной речь идет о западном сюрреализме и рассматривается его связь с японским сюрреализмом. В случае с сюрреалистическими стихами и поэтикой было исследовано какие корейские особенности были заложены в сюрреалистических дискурсах Запада и Японии.

Художественный мир Чосона в то время был, естественно, восприимчив к художественным теориям и творческим работам Японии, но он создал свою собственную эстетику, отличающуюся от западной. В частности, в случае сюрреалистической поэзии необходимо рассмотреть, какие особенности стали подразумеваться в разделах сюрреалистического дискурса Запада и Японии.

Например, западный дадаизм был принят в Японии, преобразован в японскую философию дзен, а сюрреализм утратил свою политическую окраску и приобрел характер чистой поэзии. Что же тогда говорить о Корее. На наш взгляд, такую оценку можно

получить, внимательно ознакомившись с работами и теориями сюрреалистов, более политизированными и обширными.

Японские сюрреалисты Хару Кока и Сузо Такигути были поэтами, которые писали стихи, рисуя настоящие сюрреалистические картины, и существует связь между сюрреалистическими образами, нарисованными художниками в работах Ли Сана, Ким Ки Рима и японскими сюрреалистами.

Заключение. Сюрреалистические стихи 1920-х годов были разнообразными эстетическими попытками открыть новую эру, отвечающую трагической реальности социального хаоса. Их эстетическое сопротивление очень важно, поскольку это был социальный подход к преодолению реальности того времени эстетическим способом, а также художественный подход к современности, который привнес новшества в эстетику того времени.

На наш взгляд, расширяя объекты исследования сюрреализма – поэзию и истоки, сюрреализм 1930-х годов, а также сюрреализм в корейской литературе, можно добиться более значительных результатов. Во-вторых, выявить сюрреализм, познакомившись с эпохой Чосон и японского искусства того времени. Как известно, на Западе сюрреализм был движением литераторов и ремесленников. Вместе они выступали под общим художественным знаменем и придерживались общей эстетики. Они сохраняли напряженность, конфликты и споры, которые возникали из-за различий между языком и фенотипом изображения, но в этом процессе сюрреалистическое искусство смогло добиться богатых творческих результатов.

Использованная литература:

1. Галин Э., Марков В. А. Сюрреализм // Большая советская энциклопедия. – М.: Сов. энциклопедия, 1969.
2. Ким Си Тхэ. Исследования корейских пролетарских критиков. -Университет Тонгук. 1977.
3. Критический реализм XX века и модернизм. – М., 1967.
4. Ли Сонг Иль Начальная точка идеальной литературы. 36-й выпуск Литературной истории, 1975.
5. 김기림 «현대 시의 발전». – 서울, 1936.

Maktuba Murtazaxodjayeva. Premchand va Chinnappa Bharati.....	551
Sarvinov Rasulova, Madina Bolliyeva	557
Shahnoza Komilova. Xitoy va g'arb adabiy aloqalar tizimida dramalar tarjimalari.....	563
Maktuba Ashurova. Xitoy adabiyotiga rus adabiyotining ta'siri. Maksim Gorkiy ijodi misolida.	569
Насибхон Абдуганиева. Типология индонезийской волшебной сказки и ее национальные особенности.....	574
G. Sattorova. Xurshid Davronning "Samarqand xayoli" va Yasushi Inouening "Samarqand atrofiga sayohat" asarlarida antroponim xususiyatlari.....	582
Ozod Sattorov. Interpretation of national concepts in the works of Abdulla Qodiriy and Navarre Scott Momaday.....	588
Iroda Bobokulova. Teacher of Tashkent state university of uzbek language and literature named after Alisher Navoi.....	594
Dinora Yusupova. O'zbek va fors she'riyatida mifologik timsollar ifodasi.....	601
Nigora Azizova. Milliy adabiyot davri she'riyatida an'ana va novatorlik.....	610
Dilnoza Abdulxayeva Abdukodirovna. Selim Ileri va Nazar Eshonqul hikoyalarida ruhiy kechinma tasviri.....	614
Шин Виктория. Сравнительное исследование сюрреализма: Ли Сан и Ким Ки Рим.....	619
Oysha Shukurova. Tanzimot va xonliklar davrida adabiy hayot.....	624
Aziza Hidoyatova. Koreys va o'zbek hikoyachiligida inson ruhiyati tasviri.....	633
Durdona Ergasheva. Kim Donin va Cho'lon hikoyalarida ayolga daxldor chizgilar.....	639
Shamsiqamar Tilovmurodova. G'arb adabiyotining hind yozuvchisi nirmal varma hikoyanavisligiga ta'siri.....	646
Afzuna Nazarova. Afg'on adabiyotiga g'arb adabiyotining ta'siri.	654
Muqaddas Bo'riboyeva. Nazar Eshonqul va Xulio Kortasar hikoyalarining qiyosiy tahlili.....	659
Dilnoza Abdulxayeva. Selim Ileri va Nazar Eshonqul hikoyalarida ruhiy kechinma tasviri.	665

Тогжан Урумова, Д.Кокеева, З.Искакова. Культурная идентичность в контексте восток-запад в романе Кирана Десаи «Наследство разоренных».....	673
---	------------